

AKTIVITETSREGNSKAP - Wycliffe

Minusbeløp er inntekter og plussbeløp er kostnader

	NOTE	2023	2022
ANSKAFFEDE MIDLER			
Medlemsinntekter	2	- 39 550	- 31 250
Tilskudd			
Offentlige	3	- 1 700 015	- 3 076 726
Andre	3	- 139 211	- 166 336
Sum tilskudd		- 1 839 227	- 3 243 062
Innsamlede midler og gaver	4	- 8 764 785	- 8 677 490
Opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter			
- som oppfyller organisasjonens formål	5	- 141 007	- 168 618
- som skaper inntekter	5	-	-
Sum opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter		- 141 007	- 168 618
Finans- og investeringsinntekter	5	- 228 791	- 163 791
Andre inntekter		-	-
SUM ANSKAFFEDE MIDLER		- 11 013 359	- 12 284 211
FORBRUKTE MIDLER			
Kostnader til anskaffelse av midler			
Kostnader til anskaffelse av midler	7	534 599	500 498
Sum kostnader til anskaffelse av midler		534 599	500 498
Kostnader til organisasjonens formål			
Gaver, tilskudd, bevilgninger til oppfyllelse av formål	6	6 821 741	8 984 498
Kostnader til aktiviteter som oppfyller formålet	6	2 304 892	1 983 908
Sum kostnader til organisasjonens formål		9 126 633	10 968 406
Administrasjonskostnader	7	1 352 743	1 442 424
Finanskostnader	5	-	-
SUM FORBRUKTE MIDLER		11 013 976	12 911 327
AKTIVITETSRESULTAT		616	627 116
<i>Minusbeløp er overskudd og plussbeløp er underskudd</i>			
TILLEGG/REDUKSJON FORMÅLSKAPITAL			
Endring annen formålskapital	-	616	627 116
Endring sikringsfond utsendinger			
Endring sikringsfond bistand			
Sum tillegg/reduksjon formålskapital		- 616	- 627 116

BALANSEREGNSKAP - Wycliffe

Minusbeløp er gjeld eller egenkapital og plussbeløp er eiendeler

	NOTE	2023	2022
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Andre driftsmidler	12	8 500	20 200
Finansielle driftsmidler		-	-
Sum anleggsmidler		8 500	20 200
OMLØPSMIDLER			
Beholdninger		-	-
Fordringer		166 923	397 427
Bankinnskudd, kontanter m.v.	13	7 258 213	7 221 255
Sum omløpsmidler		7 425 136	7 618 682
SUM EIENDELER		7 433 636	7 638 882
FORMÅLSKAPITAL OG GJELD			
FORMÅLSKAPITAL			
Formålskapital med selvpålagte restriksjoner	14	- 1 500 000	- 1 500 000
Annen formålskapital, uten restriksjoner		- 2 129 216	- 2 129 832
Sum formålskapital		- 3 629 216	- 3 629 832
GJELD			
Avsetning for forpliktelser	15	- 2 590 317	- 2 766 257
Annen langsiktig gjeld		-	-
Kortsiktig gjeld		- 1 214 104	- 1 242 793
Sum gjeld		- 3 804 420	- 4 009 050
SUM FORMÅLSKAPITAL OG GJELD		- 7 433 636	- 7 638 882

Oslo, 3. april 2024

Agnes M. Lid
Daglig leder

John Vidar Larring
Styrets leder

Marianne Synnes Braseth
Styrets nestleder

Grete H. Frøen
Styremedlem

Geir Edvin Frøen
Styremedlem

Ragnar Sagdahl
Styremedlem

Solvår Ask Isene
Styremedlem

Hillebrand Dijkstra
Styremedlem (ansattes representant)

Svend Ole Kvilesjø
Styremedlem

Nate Roaldsnes
Styremedlem (ansattes representant)

NOTER TIL REGNSKAPET - Wycliffe

Minusbeløp er inntekter og plussbeløp er kostnader / Minusbeløp er gjeld eller egenkapital og plussbeløp er eiendeler

2023

2022

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og standarden for god regnskapsskikk for ideelle organisasjoner og reglene for små foretak. Det har ikke vært vesentlige endringer i vurderingsprinsipper for foreningens eiendeler, gjeld og kostnader.

Tilskudd fra Digni er inntektsført i takt med mottak av midler.

Hovedregel for klassifisering av eiendeler og gjeld. Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk, er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler.

Fordringer med løpetid under et år klassifiseres som omløpsmidler. Klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld følger samme kriterier. Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Varige driftsmidler. Varige driftsmidler aktiveres når hver enkelt anskaffelse overstiger kr 15 000 og har varig verdi for foreningen. Avskrivning er medtatt under administrasjonskostnader.

Klassifisering av kostnader. Ifølge vedtektenes § 3 er Wycliffes sitt formål; bibeloversettelse, alfabetisering, spåkforskning og tilhørende utviklingsarbeid. Videre informasjonsarbeid, rekruttering, finansiering og realisering av dette.

Alle kostnader som er forbrukt for å oppfylle Wycliffes formål er plassert under gruppen "aktivitet som oppfyller organisasjonens formål" i aktivitetsregnskapet.

Skatt. Foreningen driver skattefri virksomhet.

Pensjoner. Foreningen avlegger regnskap etter reglene for små foretak og har derfor ikke krav om balanseføring av forsikrede ordninger. Innbetalte premier til DNB Livsforsikring AS blir kostnadsført løpende.

Valuta. Balanseposter i utenlandsk valuta er vurdert til valutakurs pr 31.12.

Note 2 Medlemmer

Betalt medlemskontingent

	2023	2022
Betalt medlemskontingent	-39 550	-31 250
Antall betalende medlemmer à kr 350 i 2023 og kr 250 i 2022	113	125

Antall betalende medlemmer à kr 350 i 2023 og kr 250 i 2022

Utsendinger, utsendingskandidater, tidligere utsendinger, ansatte og styremedlemmer som automatisk er medlemmer i foreningen

Utsendinger, utsendingskandidater, tidligere utsendinger, ansatte og styremedlemmer som automatisk er medlemmer i foreningen	46	45
--	----	----

Antall medlemmer, betalende og ikke betalende

Antall medlemmer, betalende og ikke betalende	159	170
--	------------	------------

Note 3 Tilskudd

Støtte fra Norad/Digni til bistandsprosjekt 90%

	2023	2022
Støtte fra Norad/Digni til bistandsprosjekt 90%	-1 182 758	-2 500 867
Administrasjonsbidrag fra Norad/Digni til bistandsprosjekter	-82 793	-198 230
Momskompensasjon	-434 464	-377 629
Sum offentlige tilskudd	-1 700 015	-3 076 726
Andre tilskudd		
Støtte til bistandskapasitet	-139 211	-166 336

Administrasjonsbidrag fra Norad/Digni til bistandsprosjekter

Momskompensasjon

Sum offentlige tilskudd

Andre tilskudd

Støtte til bistandskapasitet

Note 4 Innsamlede midler, gaver mv

Gaver øremerket språkprosjekter, utsendinger

	2023	2022
Gaver øremerket språkprosjekter, utsendinger	-4 692 105	-4 945 023
Gaver øremerket bistand	-171 050	-135 850
Testamentarisk gave	0	0
Gaver ikke øremerket	-3 333 064	-2 712 676
Gaver øremerket andre prosjekt	-568 566	-883 941
Sum innsamlede midler, gaver mv	-8 764 785	-8 677 490

Gaver øremerket bistand

Testamentarisk gave

Gaver ikke øremerket

Gaver øremerket andre prosjekt

Sum innsamlede midler, gaver mv

		2023	2022
Note 5	Opptjente inntekter fra operasjonelle aktiviteter		
	Diverse salg og honorarer	-3 839	-8 387
	Administrasjonsbidrag, språkprosjekter	-137 168	-156 931
	Inntekter årsmøte	0	-3 300
	Annen inntekt	0	0
	- som oppfyller organisasjonens formål	-141 007	-168 618
	Finans og investeringsinntekter		
	Renteinntekter	-192 022	-67 098
	Valutagevinst	-36 769	-96 693
	Sum finans- og investeringsinntekter	-228 791	-163 791
	Finanskostnader		
	Rentekostnader	0	0
	Valuta-tap	0	0
	Sum finanskostnader	0	0

		2023	2022
Note 6	Gaver, tilskudd, bevilgninger til oppfyllelse av formål		
	Overføring til språkprosjekter, utsendinger	4 692 105	4 945 023
	Overføring til andre prosjekter - fra øremerkede gaver	568 566	883 941
	Overføring til andre prosjekter - utover øremerkede gaver	93 026	255 015
	Overføring til WGA / SIL	153 868	85 000
	Overføring til bistandsprosjekter	1 182 758	2 500 867
	Egenandel bistandsprosjekter	131 418	314 652
		6 821 741	8 984 498
	Kostnader til aktiviteter som oppfyller formålet		
	Wycliffe-nytt, trykking, layout og utsendelse	146 348	186 537
	Konferanser i Norge og internasjonalt	38 720	70 770
	Bistandskostnader	684 624	740 310
	Øvrig aktivitet som oppfyller formålet	1 435 200	986 291
		2 304 892	1 983 908

Note 7 **Felleskostnader som er forbrukt på forskjellige aktiviteter**

Kostnadsandel av fellesfunksjoner er fordelt på aktivitetsområder på grunnlag av fordelingsnøkler. Fordelingsnøklerne er beregnet på grunnlag av årsverk. Fordelte felleskostnader på innsamlingsaktiviteter er ført som kostnader til anskaffelse av midler. Fordelte felleskostnader på administrasjonsaktiviteter er ført som administrasjonskostnader. De øvrige aktivitetene, inkl. bistand, er felleskostnader ført som kostnader anvendt til formål. Bistand er spesifisert på egen linje for å kunne få fram egen note om bistand, se note 7. Direktekostnader er tilført aktiviteten der de hører hjemme. Øvrig aktivitet er det som faller innen for Wycliffe sitt formål og virksomhet i følge vedtektenes § 3.

2023		Fordelte felleskostnader			Direkte kostnader	
	Andel felleskostnad	Personalkost	Husleie	Øvrige	2023	
		årsverk	årsverk	årsverk		
Innsamling	13,7 %	425 717	8 704	72 120	28 058	534 599
Generell admin	30,4 %	943 674	19 294	159 865	229 910	1 352 743
Formål Bistand	17,1 %	532 147	10 880	90 150	51 447	684 624
Formål Øvrig aktivitet	38,8 %	1 206 199	24 662	204 339		1 435 200
Total sum	100,0 %	3 107 737	63 540	526 474	309 415	4 007 166

Direkte kostnader	Innsamling	Generell admin	Bistand
Bistandskostnader			51 447
Revisjon		141 913	
Styrekostnader/årsmøte		41 122	
Bankgebyrer		35 176	
Avskrivning av driftsmidler		11 700	
Reklame/markedsføring	28 058		
Sum direktekostnader	28 058	229 910	51 447

Note 8 **Bistand - Noradprosjekter**

	2023	2022
Tilskudd fra Norad	-1 182 758	-2 500 867
Bistandskapasitet - mottatt fra Wycliffe-partnere	-139 211	-166 336
Administrasjonsbidrag fra Norad/Digni til bistandsprosjekter	-82 793	-198 230
Gaver til bistand	-171 050	-135 850
Overføring til bistandsprosjekter	1 182 758	2 500 867
Egenandel bistandsprosjekter, overført til prosjektene	131 418	314 652
Felleskostnader og direktekostnader tilknyttet bistand	684 624	740 310
Bistandsengasjementets innvirkning på totalresultatet	422 988	554 546

Note 9 **Pensjoner**

Wycliffe er pliktig til å ha pensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon. Wycliffe har en ordning i DNB Livsforsikring AS som oppfyller dette kravet. Alle forpliktelser dekkes gjennom den årlige premieinnbetalingen.

Note 10 **Lønnskostnader**

	2023	2022
Lønnskostnader	2 817 272	2 448 884
Arbeidsgiveravgift	378 186	327 996
Pensjonskostnader	125 071	100 784
Andre personalkostnader	64 754	64 646
Lønnsrefusjoner	-277 545	-221 115
Sum lønnskostnader	3 107 737	2 721 195
Antall ansatte på Wycliffes kontor pr 31.12.	4	5
Antall årsverk på Wycliffes kontor i året	4,40	4,00
Utsendinger tilknyttet språkprosjekter pr 31.12.	10	13

	2023	2022
Note 11 Godtgjørelse til daglig leder og revisor		
Lønn og godtgjørelse til daglig leder	623 813	565 576
Betalt premie pensjonsforsikring	26 510	22 268
Wycliffe og daglig leder har gjensidig oppsigelsesfrist på 3 måneder.		
Revisor		
Honorar for revisjon	74 375	77 875
Attestasjon for prosjekter og momsrefusjon	67 538	-20 419
Attestasjon kostnadsført i Norad-/DIGNI prosjekt for 2021 og 2022		60 000
Totalkostnad til revisor	141 913	117 456

	2023	2022
Note 12 Anleggsmidler - andre driftsmidler - datautstyr		
Anskaffelseskost 01.01.	46 578	46 578
Tilgang i året	0	0
Avgang til anskaffelseskost, i året	0	0
Anskaffelseskost 31.12.	46 578	46 578
Avskrivning i året er medtatt som administrasjonskostnad, se note 7	-11 700	-11 700
Akkumulerte avskrivninger av driftsmidler pr 31.12.	-38 078	-26 378
Bokført verdi 31.12.	8 500	20 200
Avskrivningstid	4 år	4 år

	2023	2022
Note 13 Bankinnskudd		
Skattetrekkkonto (bundne midler)	181 570	197 918
Øvrige bankinnskudd i norske banker	6 207 336	6 037 304
Innskudd i ParCS (Wycliffe/SIL) i USD omregnet til NOK	869 307	986 034
	7 258 213	7 221 255

	2023	2022
Note 14 Formålskapital med selvpålagte restriksjoner		
Sikringsfond utsendinger	-500 000	-500 000
Sikringsfond bistand	-1 000 000	-1 000 000
Formålskapital med selvpålagte restriksjoner	-1 500 000	-1 500 000

	2023	2022
Note 15 Avsetning for forpliktelser		
Språkprosjektkontoer	-2 464 070	-2 521 553
Øvrige prosjektkontoer	-126 246	-244 704
Avsetning for forpliktelser	-2 590 317	-2 766 257

	2023	2022
Note 16 Driftskostnader etter art		
Wycliffe-nytt	146 348	186 537
Overføringer til språkprosjekter	4 692 105	4 945 023
Overføring til andre prosjekter	661 592	1 138 956
Overføringer til bistandsprosjekter	1 314 176	2 815 519
Lønnskostnader, se note 10	3 107 737	2 721 195
Øvrige driftskostnader inkludert avskrivninger	1 092 017	1 104 097
Finanskostnader	0	0
Driftskostnader etter art	11 013 976	12 911 327

Note 17 **Prosentberegning formål, innsamling og administrasjon**

Formålsprosent

(Kostnader til formålet delt på sum forbrukte midler til virksomheten)

	2023	2022	2021	2020	2019
Kostnader til anskaffelse	534 599	500 498	516 096	431 064	472 323
Administrasjonskostnader	1 352 743	1 442 424	1 326 735	1 267 688	1 188 595
Finanskostnader	0	0	0	52 310	915
Kostnader til organisasjonens formål	9 126 633	10 968 406	10 054 701	9 572 739	8 234 967
Sum forbrukte midler	11 013 976	12 911 327	11 897 532	11 323 802	9 896 800
Formålsprosent	82,9 %	85,0 %	84,5 %	84,5 %	83,2 %

Innsamlingsprosent

(Innsamlede gaver minus innsamlingskostnad delt på innsamlede gaver)

Innsamlede gaver	8 764 785	8 677 490	8 643 645	7 810 418	7 009 960
Innsamlingskostnad	534 599	500 498	516 096	431 064	472 323
Disponibelt til formål	8 230 186	8 176 993	8 127 549	7 379 354	6 537 637
Innsamlingsprosent	93,9 %	94,2 %	94,0 %	94,5 %	93,3 %

Administrasjonsprosent

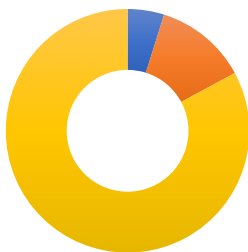
(Administrasjonskostnader delt på sum forbrukte midler)

Administrasjonskostnader	1 352 743	1 442 424	1 326 735	1 267 688	1 188 595
Sum forbrukte midler	11 013 976	12 911 327	11 897 532	11 323 802	9 896 800
Administrasjonsprosent	12,3 %	11,2 %	11,2 %	11,2 %	12,0 %

Tallene for 2023 vist grafisk:

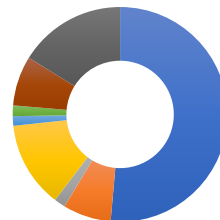
Brukte midler fordeles slik

- Kostnader til anskaffelse
- Administrasjonskostnader
- Finanskostnader
- Kostnader til organisasjonens formål



Kostnad til formål fordeles slik

- Overføring til språkprosjekter
- Overføring til andre prosjekter
- Bidrag til Wycliffe Global Alliance
- Overføring til bistandsprosjekter
- Egenandel bistandsprosjekter
- Wycliffe-nytt: trykking, layout og utsendelse
- Materiell, bøker
- Bistandskostnader
- Øvrig aktivitet som oppfyller formålet



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

AGNES MARGRETHE LID

Daglig leder

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5993-4-2767266

IP: 85.165.xxx.xxx

2024-04-05 12:51:20 UTC



Nathan David Roaldsnes

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5993-4-3842792

IP: 84.234.xxx.xxx

2024-04-05 13:24:58 UTC



SVEND OLE KVILESJØ

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5995-4-899948

IP: 84.209.xxx.xxx

2024-04-05 20:44:26 UTC



Geir Edvin Frøen

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5999-4-2033693

IP: 82.147.xxx.xxx

2024-04-08 07:13:41 UTC



Marianne Synnes Braseth

Nestleder

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5993-4-2303181

IP: 46.46.xxx.xxx

2024-04-08 07:52:15 UTC



John Vidar Larring

Styreleder

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5999-4-1959846

IP: 46.15.xxx.xxx

2024-04-08 08:16:08 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: PA6HQ-647N5-WTBN-SLLQY-YGPNB-317XA

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>

PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Grete Haukelid Frøen

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: 9578-5997-4-364462

IP: 51.174.xxx.xxx

2024-04-08 12:53:53 UTC



Hillebrand Dijkstra

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: UN:NO-9578-5993-4-3538194

IP: 109.236.xxx.xxx

2024-04-08 13:11:04 UTC



Solvår Ask Isene

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: 9578-5999-4-1936017

IP: 195.139.xxx.xxx

2024-04-08 14:02:02 UTC



Sagdahl, Ragnar

Styremedlem

På vegne av: Wycliffe

Serienummer: no_bankid:9578-5997-4-238290

IP: 109.247.xxx.xxx

2024-04-10 08:23:06 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: PA6HQ-647N5-1WTBN-5LLQY-YGPNB-317XA

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>